

## ***Even uw aandacht...***

*Deze 'smaakmaker' laat u toe kennis te maken met dit werk.*

*Dit tekstfragment mag niet gebruikt worden voor opvoering. Het mag niet worden gedownload, afgedrukt of verder verspreid.*

*Indien deze smaakmaker u bevalt, raden we u aan het volledige toneelstuk te ontlenen en te lezen voor u tot de aankoop van boekjes voor opvoering beslist.*

*Veel leesplezier!*

# **CAMPING CHEZ SWA**

Een komedie in twee delen

door

Luk Gijsbrechts

Toneelfonds J. Janssens – Antwerpen  
2015  
Nr.1789

## OPVOERINGSRECHT

Het opvoeringsrecht wordt verkregen na aankoop van tenminste VIER tekstboekjes bij de uitgever en na betaling van de verschuldigde opvoeringsrechten aan:

Toneelfonds J. Janssens B.V.B.A.  
Te Boelaerlei 107  
2140 Borgerhout Antwerpen  
rechten@toneelfonds.be

Bij aankoop van het verplicht aantal boekjes krijgt men van de uitgever een formulier 'Aanvraag tot opvoering'. Op dit formulier moet men plaats en datum(s) van opvoering invullen. Het moet minstens vier weken voor de opvoering(en) aan Toneelfonds J. Janssens worden bezorgd of digitaal worden ingediend via [www.toneelfonds.be](http://www.toneelfonds.be) → opvoering.

**Enige tijd voor de opvoeringen ontvangt men dan van Toneelfonds J. Janssens de factuur voor te betalen auteurs- en/of vertaalrechten.**

Iedereen die een 'Aanvraag tot opvoering' indient wordt verondersteld de 'algemene voorwaarden aanvraag opvoering' (zoals ze vermeld staan op onze website) te kennen en te aanvaarden.

(Indien u geen toegang tot internet hebt, gelieve ons dit te melden. Dan sturen wij u graag per post een exemplaar van deze algemene voorwaarden.)

*Men is volgens de Auteurswet strafbaar als men gebruik maakt van gekregen, gehuurde, geleende of gekopieerde boekjes.*

**Wanneer men niet voldoet aan de hier opgesomde voorwaarden, worden de geldende opvoeringsrechten met 100% verhoogd.**

Voor Nederland wende men zich tot:

I.B.V.A "Holland"  
Postbus 363  
1800 AJ Alkmaar.  
info@ibva.nl

TARIEFCODE A1

### **BELANGRIJKE OPMERKING!**

Alle rechten voorbehouden. Iedereen die toestemming verkreeg het stuk *CAMPING CHEZ SWA* op te voeren moet de naam van auteur *LUK GIJSBRECHTS* vermelden in alle publicaties die n.a.v. de voorstellingen verschijnen.

De auteursnaam moet onmiddellijk onder de titel vermeld worden, in een lettertype minstens half zo groot als dat van de titel, maar minstens twee keer zo groot als dat waarin de naam van de vertaler, regisseur en spelers wordt vermeld.

© 1989 Toneelfonds J. Janssens/Luk Gijsbrechts  
[www.toneelfonds.be](http://www.toneelfonds.be)

Niets uit deze uitgave mag worden verveelvuldigd en/of openbaar gemaakt door middel van druk, fotokopie, internet of op welke wijze ook zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de uitgever.

P E R S O N A G E S

(2 dames - 2 heren)

VROUW

MAN

BUURJONGEN

ANGEL

Kreatie: Antwerpen : Seeftheater, 1989.

OP DE SCENE STAAT EEN SPIKSPLINTERNIEUWE BUNGALOWTENT. EEN MAN EN EEN VROUW ZIJN DRUK DOENDE BAGAGE IN DEZE TENT TE DRAGEN. ZE ZIJN BEIDE ON GEVEER 40 JAAR OUD. DE BAGAGE DIE ZE BIJHEBBEN IS EVENEENS NIEUW EN VOORAL OOK VEEL TE VEEL. ALLES GEBEURT VRIJ GEHAAST, ORDELOOS EN MET VEEL ZENUWACHTIG GEKIBBEL. TIJDENS DEZE SCENE DIMT HET LICHT ZACHTJES. HET IS AVOND EN LANGZAAMAAN WORDT HET NACHT.

VROUW : (van achter de scene) Wat nu ?

MAN : (van in de tent) Wat ?

VROUW : Wat nu ???

MAN : Hoe, wat nu ? ...Uitladen begot.

VROUW : Maar wat moet ik brengen ?

MAN : Dat is toch duidelijk ! De grootste dingen eerst.

VROUW : De veldbedjes dus.

MAN : Maar nee ! Toch niet de veldbedjes !!!

VROUW : Dat zijn toch de grootste stukken.

MAN : Maar enfin, vrouw, toch niet de veldbedjes. Als die hier staan breek ik mijn benen als ik met iets anders door wil.

VROUW : Maar wat dan wel ?

MAN : Weet ik veel. Gij staat aan de auto. Gebruik uw organisatietalent....en ge hebt verdomme uw uitpakplan toch bij.

VROUW : Het chemisch toilet ??

MAN : Ja, dat is goed. Nee !! Dat is niet goed !! Het chemisch toilet is het laatste.

VROUW : De frigoboxen ??

MAN : Ja brengt die maar.

VROUW SLEURT EEN VAN DE FRIGOBOXEN AAN. HIJ IS BLIJKBAAR HEEL ZWAAR.

VROUW : Wij hadden die met die wielletjes onder moeten kopen.

MAN KOMT NU OOK TEVOORSCHIJN. BEIDEN ZIJN GEKLEED IN EVENEENS NIEUWE VRIJETIJDKLEDIJ. AFGRIJSLELIJK LELIJKE T-SHIRTS EN SHORTS.

MAN : Nee, want die verkoper zegde dat die niet geschikt waren voor alle terreinen.

- VRUW : Best mogelijk, maar voor dit terrein zouden ze toch perfect geweest zijn.
- MAN : En als we volgend jaar op ne rotsbodem zitten, wat dan.
- VRUW : Dan heffen we ze op.
- MAN : Met die wielmpjes eronder, dat is weeral een stuk zwaarder.
- VRUW : Zoveel wegen die wielmpjes niet.
- MAN : Nee, maar ze nemen wel nuttige stapelruimte in de auto in.
- VRUW : Die verkoper zei dat ge die wielmpjes eronder uit kon vijzen.
- MAN : En dan de vijsjes kwijtraken, ik ken dat.
- VRUW : Die verkoper zegde dat ge ze in de frigobox moest stoppen en dat ge ze dan nooit zou kwijtraken...
- MAN : Godverdomme vrouw, ga nu die tweede frigobox halen !!
- VRUW : Waarom moet ik in godsnaam al die zware dingen sleuren. Ik kan even goed alles op orde zetten als gij.
- MAN : Dat hadden we afgesproken, vrouw. Het stapelen was mijn taak, het in- en uitpakken die van u. Werk dus effe efficiënt en ga die tweede frigobox halen.
- VRUW : (zucht) En moet dat nu allemaal volgens het plan ?
- MAN : Natuurlijk !
- VRUW : Mag ik het dan nog eens zien ?
- MAN : Maar enfin vrouw, dit is mijn plan...dat van het stapelen. Het in- en uitpakplan hebde gij toch !!
- VRUW : Juist ja...
- MAN : Ge bent het toch niet kwijt ? (lichte paniek)
- VRUW : (met pruimemondje) Neenee...ik heb mijn plannetje nog altijd...Ik ga nu die tweede frigobox halen. (af)
- MAN : (op plan kijkend en terug in de tent) De eerste frigobox die moet.....ah ja.  
(vanuit de tent) Vrouw !! Dit is de frigobox die ik had gemerkt met nummer 2 !! Ge had eerst de nummer 1 moeten brengen. !!!!!
- VRUW : (vanachter de scene) Maar de 2 lag bovenop de 1.

- MAN : Dat kan niet ! Zie maar op uw plan.
- VROUW : Dan breng ik nu toch de nummer 1....(geïrriteerd)
- MAN : Het is niet efficiënt zo h\$.
- VROUW : (zeult met frigobox 1) We zijn veel te laat vertrokken. Het begint al donker te worden en de auto is nog niet uitgeladen. Straks zien we geen hand meer voor onze ogen en de tent moet nog helemaal in orde gezet worden.
- MAN : Dan steken we de kampinggaslampjes aan. We hadden trouwens wel op tijd geweest als we niet in die stomme file gezeten hadden.
- VROUW : Welke file ?
- MAN : Gij hebt weer geen file gezien zeker. Die file tussen Dijon en Lyon. Och ja, dat is waar, gij hebt heel den tijd geslapen.
- VROUW : (giftig)Ik heb helemaal niet geslapen, ik heb kaart gelezen.
- MAN : Ja...op dezelfde manier als ge de gazet leest's avonds voor de T.V.....terwijl ge breit....met uw ogen toe.
- VROUW : .....  
.....
- MAN : Wat is er met mijne joint de culasse ??
- VROUW : Tiens...dan hebt gij toch wel tussen Carcassonne en Narbonne geslapen...Ik ga verder uitladen. (af)
- MAN : (hij kijkt verongelijkt en niet begrijpend, wil dan kwaad de frigobox optillen wat hem jammerlijk mislukt, hij foetert) Stel u voor dat die vijsjes en die wielletjes daar ook nog zouden bij inzitten. (kreunend en sleurend met de frigobox af in de tent)
- VROUW : (op met twee reiszakken) Ik heb de "slecht weer" en de "tussen in" weer kleren bij.
- MAN : Dat is de goede volgorde. De slecht weer kleren gaan helemaal vanachter in de tent. (tilt op maar reiszak is veel te zwaar) Wat is het. Denkt gij soms dat Spanje het klimaat heeft van IJsland ?
- VROUW : Op de TV zeggen ze dat er een laag drukgebied gestationeerd lag boven het Iberisch schiereiland.
- MAN : SIBERISCH !!! Boven het Siberisch schiereiland.

- VROUW : Ik heb altijd last gehad met de uitspraak van de weerman...  
ik ga de goed weer kleren halen (bitsig af)
- MAN : Laat ons dan hopen dat die in een toiletzak zitten. (af met  
de reiszakken, plots klinkt er muziek uit de tent)  
Vrouw, kunde gij mij verklaren waarom er plots muziek begint  
te spelen als ik de tussen in weer kleren op frigobox 1 zet.
- VROUW : Omdat uw wereldontvanger daar inzit.
- MAN : Wat doet mijne wereldontvanger in godsnaam in een frigobox !
- VROUW : Daar ligt hij koel. Dan lopen de batterijen niet uit.
- MAN : Maar dat is waanzin...Dat stond toch niet op het plan !!
- VROUW : Had dat plan dan niet op de natte keukentafel gelegd.
- MAN : Hoe wat ????
- VROUW : Het was wel schoon abstrakt maar zeker niet leesbaar.
- MAN : Maar hoe hebde gij dan...
- VROUW : Ingepakt, wilt gij weten ? Wel, ik heb alles systematisch  
een beetje aangepast. Het eerste wat ik niet kon lezen was  
de plaats van uw wereldontvanger en dus heb ik die maar in  
frigobox nummer 1 gestopt.
- MAN : Maar die zat toch vol.
- VROUW : Niet nadat ik een deel had overgeladen in frigobox 2.
- MAN : Maar die zat vol !!
- VROUW : Nee, die helft zit nu in de tussenin weer kleren zak en den  
helft daarvan dan weer in de goei weer kleren zak, daar was  
nog plaats over vanwege die depressie boven het Iberisch  
schiereiland en zo ben ik sythematisch verder gegaan. Het  
zit allemaal logish ineen, dus is alles snel terug te  
vinden.
- MAN : (wanhopig haast) Maar dit kan toch niet ! Inpakken moet je  
doen volgens een vast stramien, en dankzij u zitten we nu  
met twee vaste stramienen....dat is...dat is anarchie.
- VROUW : Had de keukentafel dan eerst afgedroogd. Hoe zit het ?  
Vergeten we de stramienen en gooi ik hier alles op een hoop.
- MAN : Nee ! Asjeblijf niet op een hoop. Zet alles tenminste op  
een rijtje en laat er een spatie tussen.
- VROUW : (geamuseerd) Een spatie...? Had u misschien ook een idee  
van de lengte van die spatie.



- MAN : Zet ze gewoon op een rij, ja ! En haast u...het wordt donker.
- VROUW : Dan steken we toch gewoon de campinggaslichtjes aan...
- MAN : Lach er niet mee ! (mompelend) Het is allemaal de schuld van die verkeersopstopping.
- VROUW : Och ja, die verkeersopstopping die we zoals afgesproken tussen Dijon en Lyon gingen tegenkomen.
- MAN : We hadden ze niet afgesproken. Ze was er !!
- VROUW : Goed...ze was er. We hadden misschien beter afgesproken om langs kleine wegen de rijden. "Busons fite."
- MAN : "Bison fute" ! En doe nu asjeblief voort.
- VROUW : Ok...Zet misschien eens een cassetje op want uwe wereldontvanger staat precies op Radio Tokio. (af)
- MAN : (tegen zichzelf) 't is BRT 2, maar die batterijen kunnen niet tegen een frigobox. Verdomme, verdomme toch...alles loopt in het honderd en ik had het nog zo goed voorbereid. (af in tent)
- VROUW : (terug op) Dit is absurd...Ik doe het niet !
- MAN : (ook op) Wat is absurd ?
- VROUW : Binnen de tien minuten zien we hier geen steek meer en ik moet reiszakken voor de tent op een rijtje zetten, die al schoon op een rijtje staan in de auto. Dat is absurd.
- MAN : Maar als we vandaag niet uitgepakt en gestapeld hebben, raken we achter op ons schema !
- VROUW : Dan passen we ons schema aan.
- MAN : (paniekerig) Maar waarom stellen we dan zo minitieus een schema op, als we het niet volgen ! Waar zullen we eindigen als we van in het begin als onze schema's laten vallen !?!?
- VROUW : In den donkere als we hier nog lang staan te lullen.
- MAN : Goed, goed. We passen het aan...maar wat doen we dan nu ?
- VROUW : Wat zegt uw schema ?
- MAN : Als we punt 1 tot morgen uitstellen...komen we automatisch op punt 2 en dat is het avondmaal. De tafel heb ik al in de tent, haalt gij de stoeltjes uit de auto.
- (beide af)

(hij terug op met een klaptafel. allelei geklungel om die uit te klappen)

- VROUW : (roept) Het chemisch toilet staat op de stoeltjes !
- MAN : Breng dan het chemisch toilet, dat gaan we toch nodig hebben.
- VROUW : Maar de veldbedjes liggen er ook boven op !
- MAN : Breng die dan ook.
- VROUW : Maar het campinggasvuur ligt daar nog boven op !
- MAN : Breng dan alles ! Maar laat mij me nu in godsnaam concentreren op die klaptafel !
- VROUW : Ah nee ! Als ik alles meebreng, zijn we toch aan het uitpakken en we hadden juist beslist dat tot morgen uit te stellen.
- MAN : Maar die veldbedjes hebben we toch nodig om op te slapen.
- VROUW : Die pakken we wel als het donker is. Ik heb trouwens helemaal geen zin meer om te sleuren...dus foert met die stoeltjes. We eten wel rechtstaand.
- MAN : AAAAAH....
- VROUW : (op) Wat is er ?
- MAN : (nijdig met zere vinger in de mond) De klaptafel heeft gebeten ok ?! Als ge dan niet meer wilt sleuren, wilt ge dan tenminste lunchpakket C pakken asjeblief ?
- VROUW : Lunchpakket C ??? Wat waren dan A en B ?
- MAN : De lunchpakketten voor onderweg snuggere.
- VROUW : (verveeld) Och ja...voor onderweg...Luchpakket C dus...Oei.
- MAN : Wat oei...
- VROUW : Ik weet niet meer waar ik dat gestopt heb.
- MAN : (cynisch) Ge hadt alles zo "systematisch" aangepast.
- VROUW : Ja, maar mijn systeem is onderbroken door die telefoon van mijn moeder, net op het moment dat ik lunchpakket C wou inpakken... Ja !! Ik weet waar het ligt, op de keukentafel !
- MAN : Op die natte keukentafel...
- VROUW : Dat kan geen kwaad, het pakket is in folie ingepakt. Ik ga het direkt halen...

- MAN : Vrouw !! Dat kan niet. We zijn in spanje ! De keukentafel staat in België !!
- VROUW : God ja..we zijn in Spanje ! Wat gaan we dan eten ?
- MAN : Niks !! Hoe is dat nu toch in godsnaam mogelijk vrouw. Dit is een puinhoop, een echte puinhoop !! Is dit het resultaat van al die uren voorbereiding !!
- VROUW : Och, we zijn toch op vakantie...en dat lunchpakket was toch niet te vreten geweest. Er zat alleen maar choco tussen de boterhammen.
- MAN : Choco ?
- VROUW : Ik heb de ijskast 1 dag te vroeg laten ontdooien. Toen ik de deur opendeed dreef de charcuterie naar buiten.
- MAN : Hoe kunt ge godverdomme zo lomp ...
- VROUW : Zeeeg....Kalm he. Het is onze eerste kampeervakantie, dan is het logisch dat ge fouten maakt.
- MAN : Toch niet met onze voorbereiding !!
- VROUW : We hadden beter wat minder voorbereid !! Trouwens...ge gaat niet dood van een keer niet eten.
- MAN : Nee...maar ik krijg het er wel koud van.
- VROUW : Precies alsof ge het van een boterham met choco warm zou krijgen. Laten we onze trainers aan doen he.
- MAN : Als gij tenminste nog herinnert in welke frigobox ge die hebt ingepakt.
- VROUW : In de zak met was- en afwasprodukten.
- MAN : In de zak met....juist ja, logisch systeem moet ik zeggen. Enfin çoit, vist ze ergens uit op, ik wil met zone:chaos niet gekonfronteerd worden. Ik ga de veldbedjes halen.
- (hij gaat af naar auto, zij in tent, we zien licht van campinggaslampje aangaan in de tent, plots een gil, licht uit en gerinkel, hij op met de bedjes, laat ze vallen en loopt op haar toe)
- Wat is er...wat is er ???
- VROUW : (snikkend en bevend) Een...een...
- MAN : Maar wat is er toch ??
- VROUW : Een beest...zoooooo groot....met vleugels !!!!

- MAN : Waar ?
- VROUW : In de tent...
- MAN : (hij gaat zien in de tent, steekt allumeur aan want het is al behoorlijk donker, komt terug naar buiten)  
Het is een beest, het heeft vleugels, het is ongeveer zo groot (veel kleiner dat zij aanduidde), wij noemen het "een mot". Is dat een reden om het campinggaslampje op de grond kapot te smijten !!!
- VROUW : (bedremmeld) Is het echt kapot ?
- MAN : Neee...het was den beiaard die ik heb horen rinkelen !  
Ge had verdomme heel de tent in de fik kunnen steken !
- VROUW : Ik heb nog een kaars bij....(stil)
- MAN : Haal ze dan ! En verschiet ondertussen niet te veel van muggen, dondervliegjes of sprinkhanen !  
  
(zij af, hij frutselt met het trainingspak dat nog in plastic is verpakt)  
  
Nee dit is fout. Ik mag me niet in de war laten brengen door al deze onvoorziene gebeurtenissen. Dit valt duidelijk onder de taak in- en uitpakken, dus moet mijn vrouw dat doen. Ik moet de veldbedjes installieren.
- VROUW : Euh man...toen mijn moeder daarstraks belde had ik lunchpakket C in mijn ene hand en de kaars in de andere...
- MAN : ....en dus ligt die kaars nu ook nat te worden op de keukentafel. Godverdomme mens, is er nu echt niets dat gij goed kunt doen !!! Moet gij nu echt alles in het honderd laten lopen !! Is het nu echt niet mogelijk..ou..AAAh...
- VROUW : (rustig en cynisch) Ge moogt u zo druk niet maken want dan bijten de veldbedjes.
- MAN : (razend) Ze bijten niet. Ik laat ze op mijn teen vallen !  
EN ALS IK HIER NU LICHT HAD GEHAD WAS DAT NIET GEBEURD !!!!
- VROUW : (ironisch, vindt het eigenlijk allemaal best grappig)  
Denkt ge met de bedjes meer sukses te zullen hebben als met de tafel ? (die inderdaad niet zo succesvol tot een tafel omgevormd is)
- MAN : (bijtend) Ik leg ze gewoon op de grond en wedden dat ik zal slapen als een rund.
- VROUW : Als een marmot...
- MAN : Als een rund !!!

- VROUW : Maar nee... het is slapen als een "marmot".
- MAN : Dan zal het deze keer zijn als een rund op niet uitgeklapte veldbedjes ! (met bedjes in de tent)
- VROUW : Man...er is nog een provbleem...de slaapzakken.
- MAN : Zeg nu niet dat ge die gebruikt om het water van de ijskast mee op te dwijlen.
- VROUW : Nee, ze zaten in die geelblauwe gestreepte reiszak.
- MAN : Haalt dan die geelblauw gestreepte reiszak.
- VROUW : We hebben die niet bij...en ik weet waarom we die niet bijhebben.
- MAN : Waarom ?
- VROUW : Omdat die zak niet paste tussen het reservewiel en de jerrykan benzine.
- MAN : Juist ja. Daarom heb ik uw beautycase daar gestopt.
- VROUW : Toen hebben we die twee slaapzakken uit die geelblauwe gestreepte reiszak genomen...
- MAN : ...en die in die twee kleine roodgeel gespikkelde zakjes gestopt...
- VROUW : ...om die als laatste in te pakken...
- MAN : Natuurlijk, omdat die meegeven als ik de koffer dichtklap...
- VROUW : ...maar toen kwam uw moeder langs om ons goede reis te wensen....
- MAN : ...en ik heb die zakjes in haar handen geduwd omdat het mens daar toch maar stond rond te lummelen en....(hij valt stil)  
...oh god...
- VROUW : ...en toen is uw moeder naar huis gegaan met in elk hand een roodgeel gespikkeld zakje. Ze zal warm slapen.
- MAN : Oh göd...hoe kon ik zo stom zijn.
- VROUW : Dat hadt ge moeten weten. Als ge uw moeder iets in haar handen geeft, zijt ge het kwijt.
- MAN : Gij moet niks zeggen. Als uw moeder niet gebeld had, was de keukentafel niet nat geweest.
- VROUW : Neenee..dan hadden we een kaars gehad en iets om te eten... bokes met choco.

- MAN : Dat is dan duidelijk. We zullen als runderen zonder slaapzak slapen op die niet uitgeklapte opklapbedjes.
- VROUW : Dat vind ik nogal friskes...
- MAN : Doe dan uwen trainer aan. Ik ga slapen.
- VROUW : Nu al ?... Ik dacht dat het plezantste was : 's avonds voor de tent zitten met een glas heerlijke wijn en genieten van de uitdeinende dag"...Zo stond het tenminste in dat boekje van u : "tips voor kampeeders".
- MAN : Morgen !!!!!
- VROUW : Is dit nu : "het vreugdevolle en liefdeontluikende begin van de kampeervakantie" ?
- MAN : Hou die stomme citaten voor uzelf !!!!
- VROUW : (zucht) Goed...waar is mijne trainer ?
- MAN : Voor de tent ergens.
- VROUW : Maar het is hier stikkedonker. Waar is de allumeur ergens ?
- MAN : Op het plastic zakje met uw trainer in.
- (alle licht uit nu en we horen een echte vrolijke spaanse zomerhit, als de muziek stopt blijft het donker op de scene)
- VROUW : Man...slaap jij al ?
- MAN : Mmmmm
- VROUW : Heb je dat geluid ook gehoord ?
- MAN : Ik slaap.
- VROUW : Wordt dan wakker en luister.
- MAN : Dat zijn de krekels...
- VROUW : Oh nee, zeker weten van niet....krekels doen ZIEZIE ZIEZIE ZIEZIE...en dat weet ik heel zeker, ik heb niet voor niks die geluidsplaat met insekten uit zuiderse landen bestudeerd.
- MAN : Mmmm....misschien zijn dit krekels die uit het noorden zijn ingeweken.
- VROUW : Ik lach er niet mee.

- MAN : Ik ook niet, nog effe en ik krijg er nachtmerries van.
- VROUW : Voila, daar was het weer....brruu..pruuty..brruu..pruuty.
- MAN : Dat leek inderdaad niet veel op een krekel.
- VROUW : Ga kijken. Ik wil weten wat het is.
- MAN : Ben je gek...ik slaap en bovendien kan ik toch niets zien buiten, gij hebt ons campinglampje laten vallen.
- VROUW : Ga ik dat nu heel de vakantie moeten horen, ja. Het is alleen maar een flauwe uitvlucht. Ge hebt schrik, dat is het ja, maar och dat had ik natuurlijk kunnen weten. Gij hebt altijd schrik. Thuis toch ook,...vooraleer ge de kelder ingaat speurde eerst heel den plafond af om te zien of er geen spin op uw nek kan springen en als ge iets in de vuilbak wilt gooien doet ge de zak eerst met uw vingertopjes open want er zou wel eens een slak kunnen uitkruipen,...en ik durf er voor wedden dat ge eerst heel goed in de wc-pot kijkt voordat ge gaat zitten want wie weet springt er geen...
- MAN : Genoeg !!!! Ik ga zien !
- VROUW : Hoe, ik dacht dat ge sliep (we horen gefoefel in de tent), ....en ? Zijt ge nu nog niet buiten.
- MAN : Nee ! Ik krijg die godverdomesse rits niet open.
- VROUW : Hoor !! Daar is het weer...BRUUU PRUUTY...en hard nu.
- MAN : Nu weet ik het....het is een pad.
- VROUW : Spaanse padden doen KRWA KRWA.
- MAN : Dan is het een Spaanse koe met maagzuur, ok ?
- VROUW : Een koe ? Hier op de kamping...oh nee...help !
- MAN : BRUUUPRUUUUTY..!!!!!!..BRUUUPRUUUUTY..!!!!!!
- VROUW : (terug rustig en verbaasd) Wat doet ge nu ?
- MAN : Ik jaag het weg, wat het ook is.
- VROUW : Maar ge maakt heel de kamping wakker met uw gebrul.
- MAN : Aaauw !
- VROUW : Wat is er ? Zit het in de tent ? Heeft het gebeten ???!
- MAN : De rits heeft gebeten, mijne pink is een grote bloedblein.

- VROUW : Doe niet zo kleinzerig en jaag liever die koe weg.
- MAN : Ik jaag helemaal niets weg. Ik ga slapen. Het was waarschijnlijk toch maar ne kakkerlak.
- VROUW : Ne kakkerlak ? Zijde zeker dat het ne kakkerlak was ?
- MAN : Hij deed toch BRUUUUpruuuty .
- VROUW : Doet ne kakkerlak zo. Hoe weet gij dat ? Dat stond toch helemaal niet op die geluidsplaat.
- MAN : Kakkerlakken doen Bruuuupruuuty, punt uit.
- VROUW : O, maar dan is alles in orde. Als het kakkerlakken zijn dan ben ik gerust. Slaapwel.
- MAN : Mijn bloedblein doet pijn.
- VROUW : Er zitten pleisters in frigobox 2 en de mercurochrome ligt nog in de auto tussen de krik en het reservewiel.
- MAN : Maar het doet echt zeer.
- VROUW : Zaag niet, ik slaap.
- MAN : Ik sliep daarstraks, nu kan ik niet meer slapen.
- VROUW : Tel dan wat Spanjaarden....(even stilte, dan...), sssst hebt ge dat gehoord...zo'n vies geluid...pschiiit..pschiiit !
- MAN : Dat is mijn bloedblein die leegloopt.
- VROUW : Nee, dit was een beest, dat weet ik heel zeker. Ga zien... vooruit ga zien.

(spaanse muziek om een zeker tijdsverloop aan te duiden, licht gaat aan, het is ochtend, man komt uit de tent...hij is gebroken, heeft duidelijk heel slecht geslapen)

- VROUW : (slaperig vanuit de tent) Wat voor weer is het ?
- MAN : Bewolkt. (hij heeft duidelijk een ochtendhumeur)
- VROUW : Regent het ?
- MAN : (hij kijkt omhoog en krijgt een druppel in zijn oog)  
Soms...
- VROUW : Hoe soms ?
- MAN : Het druppelt...